

## Juan 21 - Traducción del Nuevo Mundo (Testigos de Jehová)

1. Después de estas cosas Jesús se manifestó otra vez a los discípulos junto al mar de Tiberíades; pero hizo la manifestación de esta manera.
2. Estaban juntos Simón Pedro y Tomás, que se llamaba El Gemelo, y Natanael de Caná de Galilea y los hijos de Zebedeo y otros dos de sus discípulos.
3. Simón Pedro les dijo: 'Voy a pescar?'. Ellos le dijeron: 'Vamos también nosotros contigo?'. Salieron y subieron a la barca, mas durante aquella noche no pescaron nada.
4. Sin embargo, justamente cuando estaba amaneciendo, Jesús estuvo de pie en la playa, pero los discípulos, por supuesto, no discernieron que era Jesús.
5. Entonces Jesús les dijo: 'Niñitos, no tienen nada de comer, ¿verdad??. Le contestaron: '¡No!?'.
6. Él les dijo: 'Echen la red al lado derecho de la barca, y hallarán?'. Entonces la echaron, pero ya no podían sacarla a causa de la multitud de peces.
7. Por lo tanto, aquel discípulo a quien Jesús amaba dijo a Pedro: '¿Es el Señor!?. Entonces Simón Pedro, al oír que era el Señor, se ciñó su prenda de vestir de encima, porque estaba desnudo, y se lanzó al mar.
8. Pero los otros discípulos vinieron en la barquilla, pues no estaban lejos de tierra, solamente a unos noventa metros de ella, arrastrando la red de peces.
9. Sin embargo, cuando salieron de la barca a tierra, contemplaron un fuego de carbón puesto allí, y pescado puesto encima, y pan.
10. Jesús les dijo: 'Traigan de los peces que acaban de pescar?'.  
11. Simón Pedro, por lo tanto, subió a bordo, y sacó a tierra la red llena de peces grandes, ciento cincuenta y tres. Pero aunque había tantos, la red no se reventó.
12. Jesús les dijo: 'Vengan, desayúnense?'. Ni uno de los discípulos tuvo el ánimo de inquirir de él: 'Tú, ¿quién eres??.', porque sabían que era el Señor.
13. Jesús se acercó y tomó el pan y se lo dio, y así mismo el pescado.
14. Esta fue ya la tercera vez que Jesús se apareció a los discípulos después de haber sido levantado de entre los muertos.
15. Pues bien, cuando se hubieron desayunado, Jesús dijo a Simón Pedro: 'Simón hijo de Juan, ¿me amas más que a estos??. Él le dijo: 'Sí, Señor, tú sabes que te tengo cariño?'. Le dijo: 'Apacienta mis corderos?'.  
16. De nuevo le dijo, por segunda vez: 'Simón hijo de Juan, ¿me amas??. Él le dijo: 'Sí, Señor, tú sabes que te tengo cariño?'. Le dijo: 'Pastorea mis ovejitas?'.  
17. Le dijo por tercera vez: 'Simón hijo de Juan, ¿me tienes cariño??. Pedro se contristó de que por tercera vez le dijera: '¿Me tienes cariño??. De modo que le dijo: 'Señor, tú sabes todas las cosas; tú bien sabes que te tengo cariño?'. Le dijo Jesús: 'Apacienta mis ovejitas?'.  
18. Muy verdaderamente te digo: Cuando eras más joven, tú mismo te ceñías y andabas por donde querías. Pero cuando envejecas extenderás las manos y otro te ceñirá y te cargará a donde no desees?'.  
19. Esto lo dijo para significar con qué clase de muerte glorificaría a Dios. Entonces, cuando hubo dicho esto, le dijo: 'Continúa siguiéndome?'.  
20. Volviéndose, Pedro vio al discípulo a quien Jesús amaba, que venía siguiendo, el que en la cena también se había recostado sobre su pecho y dicho: 'Señor, ¿quién es el que te traiciona??.*P 1/2*

## Juan 21 - Traducción del Nuevo Mundo (Testigos de Jehová)

21. Por eso, cuando alcanzó a verlo, Pedro dijo a Jesús: ¿Señor, ¿qué [hará] este??.

22. Jesús le dijo: ¿Si es mi voluntad que él permanezca hasta que yo venga, ¿en qué te incumbe eso? Tú continúa siguiéndome?.

23. Por consiguiente, entre los hermanos salió este dicho: que aquel discípulo no moriría. Sin embargo, Jesús no le dijo que no moriría, sino: ¿Si es mi voluntad que él permanezca hasta que yo venga, ¿en qué te incumbe eso??.

24. Este es el discípulo que da testimonio acerca de estas cosas y que escribió estas cosas, y sabemos que el testimonio que él da es verdadero.

25. Hay, de hecho, muchas otras cosas también que Jesús hizo, que, si se escribieran alguna vez en todo detalle, supongo que el mundo mismo no podría contener los rollos que se escribieran.